

1	Форум
2	ТЭМ
3	Круглый стол
4	Женский клуб

ГЛАВНАЯ ТЕМА НОМЕРА

Международный форум



Президент ТПП РФ Сергей Катирин открыл деловой форум «Презентация торгово-экономического и инвестиционного потенциала регионов Кыргызской Республики: сотрудничество в сфере финансов и строительства». В мероприятии принял участие президент Магнитогорской ТПП Герман Запьянцев. «С момента распада СССР, с 1991 года, Торгово-промышленные палаты РФ и Киргизии ни на один день не прерывали связи. Мы разные течения пережили, но торгово-экономические связи между предпринимателями наших стран никогда не прерывались. Сейчас мы переживаем новый этап подъема», – отметил Сергей Катирин. Он подчеркнул, что видит потенциал для существенного развития сотрудничества.

Продолжение стр. № 2

НОВОСТИ

XVI Международный экономический форум



RUSSIA – ISLAMIC WORLD KAZANSUMMIT

С 13-18 мая в Казани пройдет XVI Международный экономический форум «Россия – Исламский мир: KazanForum». В этом году форум предложит участникам более 120 тематических сессий, в которых примут участие ведущие эксперты из российских регионов, стран Организации исламского сотрудничества и других стран. Деловая программа KazanForum объединит несколько тематических треков: международное сотрудничество, транспорт, медицина, экономика, мировые вызовы, исламские финансы и инвестиции, строительство, культура, спорт, индустрия халяль и многие другие. Главная тема форума в 2025 году - «Цифровизация: новая реальность и дополнительные возможности для расширения сотрудничества». Центральным событием деловой программы станет пленарное заседание. Приглашаем стать участником KAZANFORUM 2025 и присоединиться к диалогу международного сотрудничества!

Международный туристический форум «Путешествуй!»



10-15 июня в Москве состоится Международный туристический форум «Путешествуй!» – якорное мероприятие в сфере туризма и гостеприимства. Формат мероприятия объединяет Форум, как платформу делового общения государства и бизнеса на высшем уровне, и первый в России туристический Фестиваль для аудитории путешественников. Уникальный формат позволяет представить гражданам туристический потенциал России и дружественных зарубежных направлений, продемонстрировать разнообразие видов туризма. «Минэкономразвития РФ выступило с предложением определить Форум «Путешествуй!» якорным мероприятием в сфере туризма, который представит гражданам туристический потенциал нашей страны и возможности всех видов туризма. Необходимо также создать условия для роста взаимного турпотока с дружественными странами. Форум «Путешествуй!» должен стать одним из ключевых событий по продвижению турпотенциала страны на зарубежных рынках», – прокомментировал заместитель Председателя Правительства Дмитрий Чернышенко

X Восточный экономический форум.



Объявлены даты проведения юбилейного X Восточного экономического форума. Он пройдет с 3 по 6 сентября 2025 года во Владивостоке. Восточный экономический форум стал одним из инструментов развития Дальнего Востока и всей страны. На форуме поднимаются самые актуальные вопросы в сфере экономики, привлечения инвестиций, социальной жизни. Все решения направлены на то, чтобы повышалось качество жизни дальневосточников, а наш Дальний Восток становился точкой притяжения для инвесторов, квалифицированных специалистов, студентов и людей с активной жизненной позицией. В программу ВЭФ-2025 войдут дискуссии, направленные на выработку единых механизмов и решений для концентрации усилий по укреплению экономики региона и страны. Главные технологические достижения, инвестиционный потенциал, ключевые проекты в различных сферах, а также культурные особенности дальневосточных регионов представят — по традиции — на выставке «Улица Дальнего Востока», которая проходит в рамках ВЭФ.

XV Международная выставка «ИННОПРОМ»



В период с 7 по 10 июля 2025 года в МВЦ «Екатеринбург-ЭКСПО» состоится XV Международная промышленная выставка «ИННОПРОМ». В 2024 г. участниками выставки стали 47 000 посетителей из 60 стран мира. Были представлены стенды более 900 международных и российских компаний-экспонентов и 25 коллективных экспозиций регионов России. В 2025 году главными разделами выставки станут «Машиностроение и компоненты», «Металлургия и производство материалов», «Услуги для промышленности», «Производственные технологии», «Промышленная автоматизация», «Цифровые технологии» и «Технологии для городов». Деловая программа ИННОПРОМ будет включать в себя многочисленные мероприятия с участием руководителей компаний, крупнейших отраслевых ассоциаций и профильных государственных институтов. Кроме того, будут организованы: вручение Национальной промышленной премии Российской Федерации «Индустрия», Диалог с торговыми представителями Российской Федерации в иностранных государствах, а также В2В-площадка для общения малых и средних компаний с ведущими российскими производителями – Форум производителей компонентов.

Встреча с представителями КНО



В Магнитогорской торгово-промышленной палате состоялась традиционная ежегодная встреча бизнеса с представителями контрольно-надзорных органов. Представители контрольно-надзорных органов подробно рассказали о новых требованиях и изменениях в законодательстве, которые могут повлиять на деятельность бизнеса.

Начальник ОНДиПР по г. Магнитогорску и Верхнеуральскому району УНДиПР Главного управления МЧС России по Челябинской области Сергей Герасимов рассказал об изменениях в законе, затронувших порядок и периодичность осуществления профилактических визитов. Ряд крупных пожаров, произошедших на объектах торговли, бизнеса в РФ в 2024 году наглядно показывает, что вне зависимости от вводимых ограничений на осуществление контрольно-надзорной деятельности, важно и необходимо заниматься вопросами обеспечения пожарной безопасности на систематической основе. Таким образом, государственная политика в области контрольно-надзорной деятельности до 2030 года направлена на увеличение доли профилактических мероприятий по отношению к контрольно (надзорным) мероприятиям, проведение КНМ с учетом риск-ориентированного подхода в отношении объектов чрезвычайно высокого риска и высокого риска, а также по индикаторам риска.

Начальник отдела камеральных проверок № 1 (НДС) Межрайонной ИФНС № 17 по Челябинской области Светлана Стукалова рассказала о введении прогрессивной шкалы по НДС от 13% до 22%. Выплаты, связанные с участием в СВО, для работников Крайнего Севера и приравненных к нему местностей в этом году облагаются по ставкам 13%/15%. Кроме того, в 2025 году появится новый налоговый вычет для тех, кто сдал нормы ГТО и прошел диспансеризацию, а также увеличиваются стандартные вычеты на детей: на второго ребенка – до 2800 рублей, на третьего и каждого последующего – до 6000 рублей. Значительные изменения ждут налогоплательщиков УСН. С 1 января 2025 года организации и индивидуальные предприниматели на упрощенке признаются плательщиками НДС.

Заместитель начальника Территориального отдела управления Роспотребнадзора по Челябинской области в городе Магнитогорске Наталья Торопицына в своем докладе отразила обновленные санитарно-эпидемиологические требования. Целью документа является установление четких и понятных обязательных требований с учетом предложений представителей бизнес-сообщества и сложившейся правоприменительной практики.

Участники встречи смогли задать вопросы и получить разъяснения по важным для них темам, что способствовало более глубокому пониманию успешного взаимодействия между бизнесом и надзорными органами.

Международный форум



Продолжение.

«Мы как предприниматели двух стран должны сделать все, чтобы нарастить экономическое сотрудничество. Но еще нам бы хотелось, чтобы мы в своей работе думали не только о доходах, но и том, что можно сделать в гуманитарном направлении, помочь коллегам в сферах культуры или образования», – сказал глава ТПП РФ. По его словам, любая презентация – это первый шаг к началу сотрудничества, возможность

познакомиться, рассказать о себе. «А потом начинается работа по наполнению этого знакомства конкретными содержанием, договорами», – заключил он. Вице-президент ТПП РФ Владимир Падалко в ходе презентации сообщил, что взаимный товарооборот между Россией и Киргизией по итогам 2024 года вырос более чем на 16% и превысил 4 млрд . долларов. Он добавил, что немаловажным является межрегиональное сотрудничество, взаимодействие в рамках Российско-киргиз-

ского делового совета. Также он подтвердил расширение контактов на уровне палат.

«Взаимодействие ТПП РФ и ТПП Кыргызстана осуществляется в соответствии с Соглашением о сотрудничестве между палатами от 1 декабря 2005 года. Между палатами за год состоялось свыше 20 знаковых межрегиональных мероприятий с участием предпринимательского сообщества. Особенно хочется отметить участие в выставках и ярмарках, особенно в «Продэкспо-2025», – сказал Владимир Падалко. Отдельно он поблагодарил за работу почетных представителей ТПП Кыргызстана – это Кубанычбек Осмонбеков, Михаил Тумасов, Нурбек Атаканов. Также Владимир Падалко отметил активное взаимодействие в рамках Совета руководителей палат государств-участников СНГ и Делового совета ШОС. В ходе мероприятия также выступили президент ТПП Кыргызской Республики Темир Сариев, чрезвычайный и полномочный посол Кыргызской Республики в России Кубанычбек Боконтаев, полномочный представитель президента Кыргызской Республики в Джалал-Абадской области Тилек Текербаев, заместитель полномочного представителя президента Кыргызской Республики в Иссык-Кульской области Данияр Арпачиев, заместитель полномочного представителя президента Кыргызской Республики в Нарынской области Шабдан Абдырайым и другие.

Шаги к новым возможностям



Делегация Магнитогорской торгово-промышленной палаты под руководством президента Германа Запьянчева в рамках торгово-экономической миссии посетила Республику Киргизия. Эта поездка стала важным этапом в развитии двусторонних отношений и открыла новые горизонты для бизнеса.

Первый день визита стал насыщенным и продуктивным. Делегация встретилась с президентом Киргизской торгово-промышленной палаты Темиром Сариевым. В ходе встречи обсуждались перспективы сотрудничества между палатами, а также были организованы B2B-встречи, которые вызвали интерес у местных предпринимателей. Участники делегации из Магнитогорска, включая Наталью Корнилову, руководителя компании «Текстиль ОПТ», Людмилу Ромашкину, главу «Корпорации рукоделия и текстиля «RADUGA», и Юрия Бурдяка, директора ООО «Глория», активно обменивались опытом и налаживали деловые контакты.

Важной частью миссии стали экскурсии на текстильные фабрики и в магазины Киргизии. Делегаты получили возможность не только увидеть в действии производственные процессы, но и глубже понять потребности местного рынка.

Посещение местных предприятий дало возможность делегатам оценить экономический потенциал региона и выявить ключевые направления для дальнейшего сотрудничества. Участники миссии отметили важность такого обмена опытом, который позволит адаптировать бизнес-модели под нужды киргизских потребителей.

На следующий день магнитогорцы встретились с торговым представителем Российской Федерации в Киргизской Республике Айнуром Самановым. В ходе беседы обсуждались пра-

вовые аспекты и особенности регулирования, с которыми сталкиваются российские предприниматели на киргизском рынке. Также были затронуты актуальные вопросы таможенных процедур и нормативов, которые могут повлиять на экспортные поставки в Киргизию.

Айнур Саманов поделился информацией о мерах поддержки, которые могут быть предоставлены государственными органами для упрощения ведения бизнеса. Это стало важным шагом для понимания потенциальных препятствий и возможностей на киргизском рынке.

Не менее значимой стала встреча с и.о. ректо-

ра Кыргызско-Российского Славянского университета имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина Сергеем Волковым. Он рассказал о кадровых возможностях университета и планах на будущее, что подчеркнуло важность образования и подготовки специалистов для успешного развития бизнеса в регионе.

В завершение миссии президент Магнитогорской ТПП Герман Запьянчев отметил: «Наша торгово-экономическая миссия — это не только возможность для наших членов расширить горизонты, но и шанс для укрепления дружеских отношений между двумя странами. Делегация провела ряд встреч с киргизскими бизнесменами и представителями местных властей, на которых обсуждали актуальные вопросы, касающиеся развития торговли и инвестиций. Ожидая, что результаты этой поездки послужат основой для дальнейшего сотрудничества и развития взаимовыгодных проектов в будущем».

Успешное взаимодействие между бизнес-сообществами г. Магнитогорска и г. Бишкека может стать залогом стабильного экономического роста и процветания.





Образование и бизнес



В Магнитогорской торгово-промышленной палате в рамках Комитета дополнительного образования состоялся «круглый стол» на тему «Взаимодействие образовательных учреждений и предпринимателей сферы дополнительного образования как инструмент повышения доступности и вариативности дополнительного образования детей».

Тема была выбрана не случайно. В марте состоялась встреча предпринимательского сообщества с уполномоченным по защите прав предпринимателей в Челябинской области Александром Гончаровым, где участника-

ми была поднята проблема организации взаимодействия образовательных учреждений и бизнеса. Открывая круглый стол, председатель Совета Союза «Магнитогорская торгово-промышленная палата» Сергей Колебанов отметил, что образовательные учреждения не всегда являются простым полем для ведения бизнеса. Поэтому важно находить точки соприкосновения, соблюдая при этом все законодательные нормы.

Заместитель главы города Магнитогорска Наталья Сафонова рассказала о нескольких возможных вариантах взаимодействия обра-

зовательных учреждений и бизнеса, подробно остановившись на процедурах заключения договоров и на необходимости соблюдения условий, способствующих качественному осуществлению образовательной деятельности учебных заведений. Она отметила, что сотрудничество может быть взаимовыгодным, если обе стороны будут открыты для диалога и готовы к компромиссам.

В ходе обсуждения представители бизнеса задали множество вопросов о налаживании сотрудничества с детскими садами и школами. Темы касались проведения спортивных мероприятий на территории учебных заведений, аренды помещений для организации развлекательных конкурсов и фотосессий, а также работы планетария и других инициатив, направленных на развитие детского и молодежного досуга.

Круглый стол стал площадкой для обмена опытом и идеями, а также важным шагом к созданию доступного и понятного всем сторонам алгоритма сотрудничества между бизнесом и образовательными учреждениями в Магнитогорске. Особое внимание было уделено вопросам взаимодействия администрации образовательных учреждений и предпринимателей, оказывающих услуги дополнительного образования детей. На встрече приняли решение изучить опыт системы торгово-промышленных палат и масштабировать его для повышения доступности и вариативности дополнительного образования.

Новые возможности



В ТПП прошел практикум на тему «Новые возможности для бизнеса в 2025 году», который собрал предпринимателей, заинтересованных в развитии своих компаний в условиях современных экономических реалий. Спикером мероприятия выступил Никита Крылов, владелец компании «НИКА ЭКСПОРТ КОМПАНИ», который поделился ценным опытом и

знаниями в области международной торговли и логистики.

В ходе практикума участники обсудили ряд актуальных вопросов, касающихся доставки санкционных грузов. В условиях продолжающихся экономических санкций, наложенных на Россию, многие сталкиваются с проблемами при органи-

зации международных перевозок. Никита Крылов подробно остановился на особенностях работы с грузами из таких стран, как Китай, Индия и Турция, предоставив участникам полезные советы по выбору надежных логистических партнеров и оптимизации маршрутов. Логистика в условиях санкций стала важной темой для обсуждения, и участники встретились с вызовами, связанными с изменением привычных маршрутов и методов доставки.

Никита Крылов поделился лучшими практиками оптимизации логистических процессов, включая использование альтернативных транспортных путей и технологий, которые помогают снижать затраты и повышать скорость доставки. В завершении мероприятия спикер рассказал о новых подходах к продвижению бизнеса в условиях цифровизации. Он подчеркнул важность адаптации к быстро меняющимся условиям рынка и необходимости использования современных технологий для достижения конкурентных преимуществ.

Практикум стал не только площадкой для обмена опытом и знаниями, но и возможностью для налаживания деловых контактов.

Обсудили важное



В Магнитогорской торгово-промышленной палате прошла встреча участников Союза с вице-президентом Южноуральской торгово-промышленной палаты Сергеем Ермаковым. На мероприятии собрались представители предприятий, которые стремятся к эффективному сотрудниче-

ству и обмену опытом. Участников поприветствовал председатель Совета Магнитогорской ТПП Сергей Колебанов, который отметил значимость взаимодействия между торгово-промышленными палатами для решения актуальных вопросов, с которыми сталкиваются предприниматели.

В ходе встречи были обсуждены ключевые темы, представляющие интерес для бизнес-сообщества региона. Участники обменялись мнениями о текущих вызовах и возможностях, которые открываются перед предпринимателями в условиях быстро меняющегося рынка. Особое внимание было уделено проекту «Работодатель с добрым сердцем», который направлен на выявление и тиражирование лучших практик работодателей в социогуманитарной сфере. Этот конкурс является важным шагом к улучшению условий труда и социальной ответственности бизнеса.

В завершение мероприятия участники выразили искреннюю благодарность Сергею Ермакову за его интересное и продуктивное общение.

Состоялось заседание Правления ТПП РФ по вопросу развития промышленного туризма

Основной вопрос был посвящен роли системы торгово-промышленных палат в России в развитии промышленного туризма и продвижении туристического потенциала регионов. С докладом по этому направлению выступил вице-президент ТПП РФ Илья Зубков.

Он отметил, что система ТПП в РФ на протяжении десятилетий организует бизнес-миссии на промышленные предприятия регионов России для отечественного бизнеса и иностранных коллег.

С 2025 года, напомнил он, действует обновленная редакция национального проекта со скорректированным названием «Туризм и гостеприимство», в который вошли пять федеральных проектов. К 2030 году планируется увеличить число поездок по стране до 140 млн в год, а число рабочих мест в индустрии – до 1,5 млн человек. Ожидается, что вклад туризма в ВВП России вырастет вдвое – до 5 %.

Благодаря принимаемым мерам, турпоток в России продолжает уверенно расти: в 2024 году количество туристических поездок по России составило около 92 млн, что на 11% больше по сравнению с предыдущим годом. Помимо принимаемых мер это обусловлено и ограничениями ряда стран на авиаперелеты, визовые сложности, что в конечном счете, переориентировало россиян на более активные путешествия внутри страны.

Кроме того, активно развиваются новые виды туризма, которые в связи с растущей привлекательностью включены в Стратегию развития туризма на период до 2035 года. Это промышленный, детский, культурно-познавательный, горнолыжный, круизный, экологический, деловой туризм.

«По оценкам экспертов туристической отрасли, в текущем году популярность промышленного туризма в России должна вырасти на 12%. Сегодня около 80 регионов страны реализуют проекты промышленного туризма и заинтересованы в его системном развитии. Свыше 1,5 тыс. российских предприятий открыты для туристов. В их число входит более 200 предприятий – членов системы ТПП в РФ», – отметил Илья Зубков.

Он отметил опыт некоторых торгово-промышленных палат по продвижению промышленного туризма.

Так, Южно-Уральская ТПП в 2024 году разработала и реализовала 65 программ промышленного туризма, включая экскурсии и мастер-классы. ТПП Калужской области запустила проект профориентации школьников через промышленные экскурсии, а также сформировала онлайн-каталог предприятий, доступных для посещения. ТПП Брянской области организовала форум «Промышленный туризм: драйвер социально-экономического развития региона», а ТПП Томской области ежегодно проводит форум по промышленному туризму #ПРОМОТУРТОМСК. ТПП Вологодской области реализовывает проект «Производственная площадка» с экскурсионными программами на предприятия для компаний-членов палаты, проводит стратегические сессии с участием всех представителей туриндустрии.

В ходе выступления Илья Зубков предложил совместно с экспертным сообществом Палаты и территориальных ТПП, отраслевыми союзами и объединениями предпринимателей подготовить предложения по развитию промышленного туризма как направления внутреннего туризма в России и инструмента продвижения региональных брендов.

Также он рекомендовал на базе института МИМОП при ТПП РФ подготовить образовательную программу «Гид-наставник по объектам промышленного туризма», вести и тиражировать сборник лучших практик торгово-промышленных палат по развитию и продвижению промышленного туризма, включающий перечень нормативных актов и методические рекомендации.

Кроме того, Илья Зубков выступил с инициативой проработать вопрос проведения на площадке ТПП РФ всероссийского мероприятия «День промышленного туризма», приуроченного к празднованию Всемирного дня туризма 27 сентября.

Встреча женщин в бизнесе



В уютной атмосфере городского кафе «Горячий привет» прошло традиционное весеннее мероприятие – встреча женщин в бизнесе Магнитогорской торгово-промышленной палаты. Открыли заседание председатель комитета женщин-предпринимателей Ярослава Хицкова и специалист отдела координации Магнитогорской ТПП Татьяна Кайгородцева. Они пожелали всем участникам прекрасного настроения и продуктивной работы, отметив важность взаимодействия и поддержки среди женщин в сфере бизнеса.

Ключевым моментом встречи стало обсуждение планов Магнитогорской ТПП на ближайшие месяцы. Участники ознакомились с предстоящими мероприятиями, включая конференцию «Малый и средний бизнес в современных условиях: тренды, драйверы и перспективы развития», «День открытых дверей», торгово-экономи-

ческую миссию предпринимателей Томской области в г. Магнитогорск, круглые столы и семинары, а также формирование делегации на международные форумы. Также был анонсирован новый проект ТПП.

Особое внимание привлекла специальный приглашенный гость — Елена Бельшева, коуч ICF. В ходе встречи она провела диалоговую игру, которая позволила участницам в увлекательной и непринужденной форме определить свои стратегии поведения и увидеть, как они отражаются в их жизни и результатах.

В завершение мероприятия участницы отметили значимость подобных встреч для обмена опытом, расширения деловых контактов и формирования сообщества, поддерживающего женщин-предпринимателей.

Отгрузил товары в Казахстан? А Статформу ты подал?



Магнитогорский железнодорожный таможенный пост напоминает об обязанности своевременной подачи статистической отчетности при торговле со странами ЕАЭС

Организациями и индивидуальными предпринимателями города Магнитогорска и близлежащих районов (Верхнеуральский, Уйский, Нагайбакский, Агаповский, Кизильский) ведется активная взаимная торговля со странами Евразийского экономического союза – Республиками Казахстан, Беларусь, Кыргызстан и Армения, включая Интернет-торговлю через известные торговые площадки. Товары перемещаются через границу Российской Федерации без проведения таможенного контроля. Вместе с тем, данные о внешней торговле с этими странами должны предоставляться в таможенные органы в электронной форме своевременно, через личный кабинет участника ВЭД.

Правила заполнения статистических форм и порядок их предоставления содержатся в Постановлении Правительства Российской Федерации от 19.06.2020 № 891. Несоблюдение требований данного порядка приводит к административной ответственности российских предпринимателей в рамках Кодекса об административных правонарушениях Российской Федерации. За несвоевременную подачу статистических форм участникам внешней торговли Челябинской области в 2024 году Магнитогорским железнодорожным таможенным постом возбуждено 265 дел об административных правонарушениях по статье 19.7.13 КоАП РФ, сумма наложенных штрафов составила 150 тысяч рублей. Чтобы избежать значительных штрафных санкций, участникам ВЭД следует более внимательно относиться к данной обязанности.

Алексей Алексеев,
Начальник Магнитогорского железнодорожного таможенного поста.



МАГНИТОГОРСКИЙ ЦЕНТР ОХРАНЫ ТРУДА И ПРОМЫШЛЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

(Образовательная деятельность ведётся на основании лицензии на осуществление образовательной деятельности № 11508 от 25. 06. 2015 г. серия 74Л02 № 0000628)

ПРИГЛАШАЕМ

сотрудников предприятий пройти обучение по программам:

ПОДГОТОВКА ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА АНТИТЕРРОРИСТИЧЕСКУЮ ЗАЩИЩЕННОСТЬ ОБЪЕКТОВ (ТЕРРИТОРИЙ)
Повышение квалификации

ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
Профессиональная переподготовка и повышение квалификации

ПРОМЫШЛЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ и ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ
Предаттестационная подготовка и повышение квалификации

РАБОЧИЕ ПРОФЕССИИ
Профессиональное обучение
(подготовка, переподготовка, повышение квалификации)

Формы обучения: очная, дистанционная
Телефоны для справок: (3519) 22-52-20, 22-63-44

Классификация гостиниц

ООО «Эксперт-М» предлагает услуги по классификации гостиниц и иных объектов размещения.

Компания имеет государственную аккредитацию, включена в Федеральный перечень (рег. номер: 220000151).

Эксперты прошли обучение в Российском государственном университете туризма и сервиса (РГУТИС) и Международном институте менеджмента объединений предпринимателей (МИМОП) ТПП РФ.

Тел. 8 (3519) 22-63-44, 22-24-95, zap80@mtpp74. ru.

Языковые переводы

Отдел переводов Магнитогорской ТПП осуществляет письменные переводы с иностранных языков и на иностранные языки:

английский, немецкий, французский и др. европейские языки, языки стран СНГ, а также китайский, японский, турецкий, арабский, корейский и др.

Переводы всех типов бизнес-документов, а также личных документов.

Заверение готовых переводов печатью ТПП.

Перевод под нотариальное заверение.

Опыт работы более 10 лет. Гарантия качества. Оперативность.

Членам Палаты предоставляются скидки.

Тел. 8 (3519) 23-74-34, 23-89-53, e-mail: prozorova@mtpp74. ru.

Учредитель – Союз «Магнитогорская торгово-промышленная палата»

Главный редактор – **Герман Иванович ЗАПЬЯНЦЕВ**

Выпускающий редактор – **Надежда Владимировна СКРЫЛЬНИКОВА**

Адрес редакции и издателя: **455000, Челябинская область, г. Магнитогорск, ул. Чапаева, 12, тел. (3519) 23-89-53; mtrpp@mtpp74. ru**

При воспроизведении публикаций «Магнитогорских торгово-промышленных вестей» в печатном или электронном виде ссылка на издание обязательна. За достоверность рекламной информации редакция ответственности не несет. Распространяется бесплатно.

Газета зарегистрирована Федеральной службой по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. ПИ № ФС77-19704 от 23. 03. 2005 г. Набрано и сверстано в редакции газеты «Магнитогорские торгово-промышленные вестей». Газета отпечатана ЗАО «Магнитогорский Дом печати», 455000, Челябинская область, г. Магнитогорск, пр. К. Маркса, 69.

Подписано в печать 03. 04. 2025. По графику в 16. 00, фактически в 16. 00. Дата выхода 04. 04. 2025. Объем 1 п. л. Тираж 1000 экз. Заказ № 795